(၁) ကိုယ်အင်္ဂါချို့ယွင်းအားနည်းသူများ ဆန္ဒမဲပေးရာတွင် လိုအပ်သောအချက်များ

- မဲရုံများကို မြေညီထပ်တွင်သာ စီစဉ်ထားရှိပေးခြင်း၊
- မဲရုံတည်ရှိရာနေရာသည် သွားလာရလွယ်ကူသောနေရာ၊ ပတ်ဝန်းကျင်တွင် စီစဉ်ထားရှိပေးခြင်း၊
- ဘီးတပ်ကုလားထိုင်အသုံးပြုသူ မဲဆန္ဒရှင်များ အလွယ်တကူ ဝင်/ထွက် အသုံးပြုနိုင်သည့် အနည်းဆုံး ၃-ပေ အကျယ်ရှိ မဲရုံအဝင်/ထွက်တံခါးဝနှင့် ၎င်းရှေ့တွင် အဟန့်အတား လှေကားထစ် စသည်တို့မရှိသော အနေအထားဖြစ်ရန်၊ (လှေကားထစ်များ ရှိပါက ဆင်ခြေလျှောလမ်းများ - အမြင့်တစ်ပေရှိတိုင်း အလျား၁၀ပေအချိုးဖြင့် စီစဉ်ထားရှိပေးပါရန်)၊
- မဲရုံအတွင်း အသုံးပြုသည့် စားပွဲခုံများအားလုံးသည် ပျမ်းမျှ ၂-ပေခွဲ အမြင့်နှင့် အောက်ခြေချပ်တန်းများ မပါရှိသည့် စားပွဲခုံများ စီစဉ်အသုံးပြုပေးပါရန် (သို့မှသာ ဘီးတပ် ကုလားထိုင်အသုံးပြုသူ မဲဆန္ဒရှင်များ လွယ်ကူစွာ မဲပေးနိုင်မည်ဖြစ်သည်။)

(၂) အပြော/အကြား အာရုံချို့ယွင်းအားနည်းသူ (နားမကြားသူ မဲဆန္ဒရှင်များ) ဆန္ဒမဲပေးရာတွင် လိုအပ်သော အချက်များ

- ဆန္ဒမဲပေးခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သိလိုသည်များ မေးမြန်းနိုင်ရန် (မဲရုံတွင်) စာရွက်ဖြူနှင့် ခဲတံ ထားရှိပေးခြင်း၊
- လက်သင်္ကေတပြ ဘာသာစကားဖြင့်ရှင်းပြဆက်သွယ်နိုင်သော စေတနာ့ဝန်ထမ်းများ စီစဉ်ထားရှိပေးခြင်း၊
- မြင်သာနေရာများတွင် ရှင်းလင်းပြတ်သားသော ညွှန်ကြားချက်များကို စာဖြင့် (သို့) သရုပ်ပြပုံများဖြင့် စီစဉ်ထားရှိခြင်း၊
- နှုတ်ခမ်းလှုပ်ရှားမှုကိုနားလည်သူဖြစ်ပါက မျက်နှာချင်းဆိုင် ဆက်သွယ်ပြောဆိုရန် လိုအပ်ပါသည်။

(၃) အမြင်အာရုံချို့ယွင်းသူများ ဆန္ဒမဲပေးရာတွင် လိုအပ်သောအချက်များ

- မဲရုံဝန်ထမ်း(သို့) မိမိယုံကြည်စိတ်ချရသော အကူတစ်ယောက်မှ လျှို့ဝှက်ဆန္ဒပြခန်းအထိ လိုက်ပါကူညီရမည်၊
- လက်မှတ်ထိုးရာတွင် အခက်အခဲရှိပါက လက်ဗွေနှိပ်ပေးရမည်၊
- ကိုယ်စားလှယ်လောင်းများ၏အမည်ကိုရှင်းလင်းပြတ်သားစွာ ဖတ်ကြားပေးရမည်
- မဲထည့်ရမည့်နေရာကို သေချာစွာ ပြသပေးရမည်၊
- မဲရုံအနေအထားအား အသေးစိတ် ပြောပြပေးခြင်း၊
- မဲရုံအတွင်းနှင့် အဝင်/အထွက်လမ်းတွင် အဟန့်အတား ဖြစ်စေမည့် အရာဝတ္ထုပစ္စည်းများ မရှိစေခြင်း၊

(၄) ဉာဏ်ရည်ပိုင်းဆိုင်ရာချို့ယွင်းအားနည်းသူများ ဆန္ဒမဲပေးရာတွင်လိုအပ်သောအချက်များ

ဉာဏ်ရည်မသန်စွမ်းသူများနှင့် စိတ်ပေါ့သွပ်သူများကို ခွဲခြားသိရှိရန်၊

မဲပေးခွင့်ရှိထားသော ဉာဏ်ရည်မသန်စွမ်းသူများ၏ မဲပေးခွင့်ကို တားမြစ်ပိတ်ပင်ခြင်းမပြုမိစေရန်၊

လိုအပ်ပါက ရင်းနှီးယုံကြည်စိတ်ချရသော မိသားစုဝင်တစ်ဦးဖြစ်စေ၊ မဲရုံဝန်ထမ်းတစ်ဦးမှဖြစ်စေ အကူအညီပေးရန်၊

မသန်စွမ်းသူများအကျုံးဝင်ရွေးကောက်ပွဲနှင့် မဲပေးခွင့်ဆိုသည်မှာ မသန်စွမ်းသူများအတွက် သီးခြား အထူးမဲရုံများ၊ အစီအစဉ်များ ဆောင်ရွက်ခြင်းမျိုးမဟုတ်ပဲ အများအတွက် ဆောင်ရွက်နေသည့်အစီအစဉ်များတွင် အစိတ်အပိုင်းတစ်ခုအဖြစ် ထည့်သွင်းစီစဉ် ဆောင်ရွက်သွားခြင်းကိုသာ ဆိုလိုသည်။

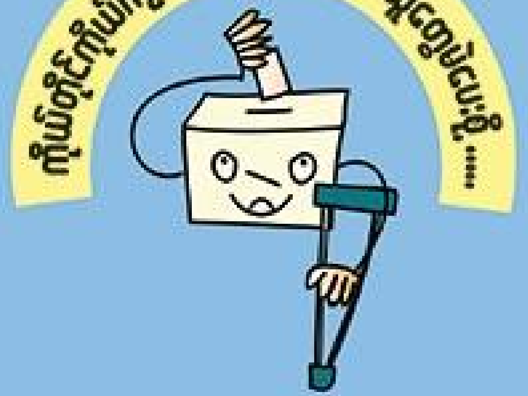
www.mili.org.mm
www.facebook.com/myanmarili2015
www.soundcloud.com/miliradio
www.youtube.com/miliwebtv

No.17, Thar Yar Aye Street
Kyaik Wine, (3) Ward
Mayangone Township, Yangon, Myanmar.

(+95 1) 9669133

UKaid

Australian AID



မသန်စွမ်းသူ မဲဆန္ဒရှင်များ ဆန္ဒမဲပေးရာတွင် ဖြည့်ဆည်းပေးရန် လိုအပ်သောအချက်များ

နံနက်၆နာရီတိတိတွင် မဲရုံစတင်ဖွင့်လှစ်မည်ဖြစ်ပြီး ညနေ ၄နာရီတိတိ တွင် မဲရုံကို ပိတ်မည်ဖြစ်သည်။

မဲရုံကိုသွားလျှင် ...

မိမိနှင့်သက်ဆိုင်ရာ ကိုယ်စားလှယ်လောင်းအမည် ဘေးရှိ အကွက်တွင် တံဆိပ်တုံးထုပါ။

အကူအညီ လိုအပ်သော မသန်စွမ်းသူမဲဆန္ဒရှင်များအား ၎င်း၏ ယုံကြည်စိတ်ချရသော မိသားစုဝင်တစ်ဦးမှဖြစ်စေ၊ မဲရုံဝန်ထမ်း တစ်ဦးမှ ဖြစ်စေ အကူအညီပေးရန် လိုအပ်ပါသည်။

လိုအပ်ပါက လျှို့ဝှက်ဆန္ဒပြုခန်းအထိလိုက်ပါ၍ အကူအညီပေးနိုင်ပါ သည်။

မဲဆန္ဒရှင်သက်သေခံလက်မှတ်ကို ပြသပြီးနောက် မဲစာရင်းတွင် သင့် အမည်ပါ/မပါ စစ်ဆေးပါ။

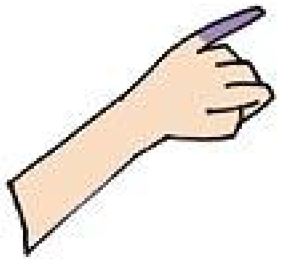
ထို့နောက် လက်မှတ်ထိုး၍ ဆန္ဒမဲလက်မှတ် ထုတ်ယူပါ။

ဆန္ဒမဲသုံးကြိမ်ပေးရမည်။

မဲစာရင်းတွင် သင့်အမည်ပါဝင်ပါမှ မဲပေးခွင့်ရှိမည်။

လျှို့ဝှက်မဲဆန္ဒပြုခန်းသို့ သွားပါ။

အကယ်၍ သင့်နာမည်သည် တိုင်းရင်းသားမဲဆန္ဒရှင်စာရင်းတွင် ပါဝင်နေပါက သင့်အနေဖြင့် စတုတ္ထမြောက် ဆန္ဒမဲကို ပေးရမည်။



သင်မဲပေးရမည့်ဆန္ဒမဲအားလုံးကို ထည့်ပြီးနောက်တွင် သင်မဲပေးပြီးကြောင်း လက်ဝဲလက်ချောင်းသန်းကို မင်တို့ကာ အမှတ်အသား ပြုလုပ်ရမည်။

ဆန္ဒမဲရှင်စာရင်းအား စောင့်ကြည့်စစ်ဆေးပါ။

မသန်စွမ်းသူများအကျုံးဝင်
ရွေးကောက်ပွဲနှင့် မဲပေးခွင့်ဆိုသည်မှာ
မသန်စွမ်းသူများအတွက်
သီးခြား အထူးမဲရုံများ၊ အစီအစဉ်များ
ဆောင်ရွက်ခြင်းမျိုးမဟုတ်ပဲ အများအတွက်
ဆောင်ရွက်နေသည့်အစီအစဉ်များတွင်
အစိတ်အပိုင်းတစ်ခုအဖြစ် ထည့်သွင်းစီစဉ်
ဆောင်ရွက်သွားခြင်းကိုသာ ဆိုလိုသည်။

No.17, Thar Yar Aye Street
Kyaik Wine, (3) Ward
Mayangone Township, Yangon, Myanmar.

(+95 1) 9669133

www.mili.org.mm
www.facebook.com/myanmarili2015
www.soundcloud.com/miliradio
www.youtube.com/miliwebtv

Australian AID
UKaid

၂၀၁၅ ခုနှစ် မြန်မာနိုင်ငံ အထွေထွေရွေးကောက်ပွဲ

မသန်စွမ်းသူများ အကျုံးဝင်
မဲပေးနည်းလမ်းညွှန်

Focus Groups

- -Members of Union Election Commission
- -Civil Society Organizations
- -Political Parties
- -Persons with Disabilities and their families
- -General Public people

PWDs' Right law prescribed by Republic of Union of Myanmar

Chapter (8): Participation in political and public life

United Nation Convention on the Rights of Persons with Disabilities ratified by Republic of Union of Myanmar

Article 29-Participation in political and public life

ASEAN Priority Area 6

" Ensure that PWDs can effectively and fully participate in political life on an equal basic with others, including the right and opportunity for PWDs to vote and be elected"

BALI Declaration No.7

" Encourage the participation of persons with disabilities in all aspects of development including their participation in political activities by providing them with equal political rights in the election of the leaders and parliamentarians, both at local and national levels.

Office Address:

No.17, Thar Yar Aye Street, 3 Quarter, Thamine, Mayangone, Yangon, Myanmar.

Website : www.mili.org.mm

Page : www.facebook.com/myanmarili2015

Email : info.myanmarili@gmail.com

Project on Promoting Disability Access in Myanmar Elections

(2015 July - 2016 January)

Dear Persons with Disabilities,

Let decide and depict the future of our country and community by voting personally on Myanmar Election Day

(8th November 2015)

ရည်ရွယ်ချက်

မသန်စွမ်းသူများ အကျုံးဝင်ဖွံ့ဖြိုးရေးနှင့် လက်လှမ်းမီမဲပေးနိုင်ခွင့်တို့ကို တိုးမြှင့်ဆောင်ရွက်ခြင်းအားဖြင့် မသန်စွမ်းသူများ၏ရွေးကောက်ပွဲနှင့်မဲပေးခွင့်ဆိုင်ရာအခွင့်အလမ်းများ တိုးတက်မြင့်မားလာစေရန်။

ဆောင်ရွက်ချက်နှင့်လုပ်ငန်းစဉ်

- ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး အပါအဝင် အခြားပြည်နယ်နှင့် တိုင်းဒေသကြီးများရှိ မသန်စွမ်းသူများအား ဖိတ်ခေါ်၍မသန်စွမ်းသူများ ရွေးကောက်ပွဲနှင့် မဲပေးခွင့်ဆိုင်ရာ ဆရာဖြစ်သင်တန်းပေးခြင်း။
- ဆရာဖြစ်သင်တန်းတွင် ပါဝင်တက်ရောက်ခဲ့သော မသန်စွမ်းအဖွဲ့များအားလုံးတို့ ဒေသတွင် ဆင့်ပွားအသိပညာပေးအစီအစဉ်များ ပြန်လည်ဆောင်ရွက်ရန် ရံပုံငွေများပံ့ပိုးပေးအပ်ခြင်းနှင့်ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခြင်း။
- မဲဆန္ဒရှင်ပညာပေးလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရာတွင် ပိုမိုထိရောက်စေရေးအတွက် မသန်စွမ်းသူများ မဲပေးခွင့်ဆိုင်ရာ အသိပညာပေး ပိုစတာနှင့် လက်ကမ်းစာစောင်များ ထုတ်ဝေဖြန့်ဖြူးခြင်း။
- မသန်စွမ်းသူများ မဲပေးခွင့်ဆိုင်ရာ အသိပညာပေး ရေဒီယိုအစီအစဉ် ထုတ်လုပ်၍ အသံလွှင့်ခြင်း။
- မသန်စွမ်းသူများ မဲပေးခွင့်ဆိုင်ရာ အသိပညာပေးဗွီဒီယို အခွေရိုက်ကူး ထုတ်လုပ်ခြင်း။
- ရွေ့လျားအလှဆင်ကားများဖြင့် ရန်ကုန်မြို့တွင်းလှည့်လည်၍ ရွေးကောက်ပွဲနှင့် မဲပေးခွင့်ဆိုင်ရာ အသိပညာပေးခြင်း။
- ၂၀၁၅ ရွေးကောက်ပွဲတွင် ဝင်ရောက်ယှဉ်ပြိုင်ကြမည့် ကိုယ်စားလှယ်လောင်းများနှင့် တွေ့ဆုံသည့် ဖိုရမ်ငယ်များ ပြုလုပ်အသိပညာပေးခြင်း။
- မသန်စွမ်းသူများအတွက်စံပြမဲရုံများ ပေါ်ပေါက်လာစေရန် ပြည်ထောင်စုရွေးကောက်ပွဲ ကော်မရှင်အား တိုက်တွန်းခြင်းနှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခြင်း။
- မသန်စွမ်းသူများအား မဲရုံဝန်ထမ်းများအဖြစ် ပါဝင်နိုင်ရန် ပြည်ထောင်စုရွေးကောက်ပွဲ ကော်မရှင်အား တိုက်တွန်းခြင်းနှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခြင်း။
- မဲရုံဝန်ထမ်းများလက်စွဲစာအုပ်တွင် မသန်စွမ်းသူများအကျုံးဝင် ပါဝင်နိုင်စေရန် လမ်းညွှန်ထားသော အခန်းသစ်တစ်ခု ထပ်မံထည့်သွင်းနိုင်ရန် ညှိနှိုင်း ဆောင်ရွက်ခြင်း။

မသန်စွမ်းသူနှင့် ရွေးကောက်ပွဲ

မသန်စွမ်းသူများသည် ရုပ်ပိုင်းစိတ်ပိုင်းနှင့်မူဝါဒပိုင်းဆိုင်ရာ အတားအဆီးများကြောင့် ပညာရေး ကျန်းမာရေး စီးပွားရေး လူမှုရေး ဘာသာရေး ယဉ်ကျေးမှု နှင့် နိုင်ငံရေးနယ်ပယ် များတွင်နိုင်ငံသားတစ်ယောက် ရသင့်ရထိုက်သည့် အခြေခံအခွင့် အရေးများကို ဆုံးရှုံး နေကြရပြီး လူ့အဖွဲ့အစည်း၏ ဝန်ထုပ်ဝန်ပိုးအဖြစ် ရှုမြင်သတ်မှတ်ခြင်းကို ခံနေရသည်။ အခြေအနေအားလုံးကို ပြောင်းလဲရန် နိုင်ငံရေး ဖြစ်စဉ်နှင့် ရွေးကောက်ပွဲများတွင် မသန်စွမ်းသူများ အများနည်းတူ ပါဝင်ဆောင်ရွက် ခွင့်ရရှိရေးသည် ပဓါနကျသည်။

မြန်မာနိုင်ငံမသန်စွမ်းသူများရှေ့ဆောင်အဖွဲ့

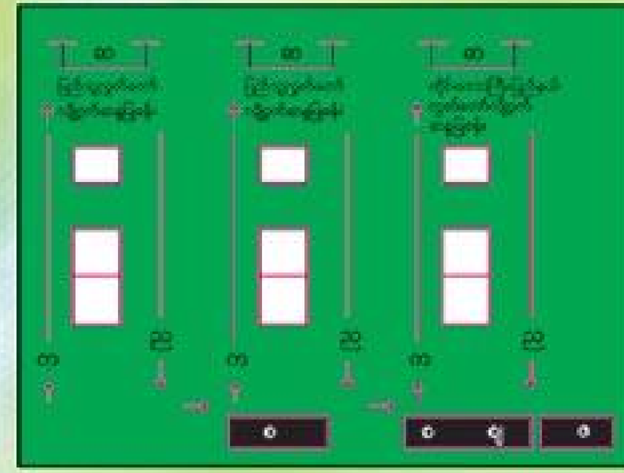
မြန်မာနိုင်ငံ မသန်စွမ်းသူများရှေ့ဆောင်အဖွဲ့သည် နိုင်ငံတော်၏ မူဝါဒများ ရေးဆွဲခြင်းနှင့်ရွေးကောက်ပွဲဆိုင်ရာလုပ်ငန်းစဉ်များတွင် တက်ကြွစွာ ပါဝင်ဆောင်ရွက်ခဲ့ပြီး မသန်စွမ်းသူများ၏ နိုင်ငံရေးနယ်ပယ်များတွင် အခြားသူများနည်းတူ တန်းတူညီမျှ ပါဝင်နိုင်ရေးအတွက် ၂၀၁၂ ခုနှစ်မှစတင်၍ ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်ခဲ့ပါသည်။

အခြားမသန်စွမ်းအဖွဲ့အစည်းများကိုလည်း ထိုလုပ်ငန်းစဉ်တွင်ပါဝင်ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် တိုက်တွန်းအားပေးခဲ့ပြီး မသန်စွမ်းသူများအကျုံးဝင်ရွေးကောက်ပွဲဆိုင်ရာ အလုပ်ရုံဆွေးနွေးပွဲကိုလည်း ၂၀၁၂ ကြားဖြတ်ရွေးကောက်ပွဲမတိုင်မီနှင့်ကျင်းပပြီး နောက်တွင်နှစ်ကြိမ်တိုင်တိုင် ကျင်းပပြုလုပ်နိုင်ခဲ့ပါသည်။

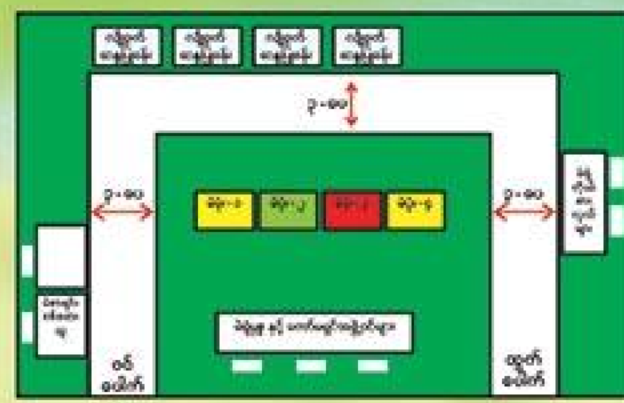
ယခုအခါ အဖွဲ့၏ရည်ရွယ်ချက်တစ်ရပ်ဖြစ်သော မသန်စွမ်းသူများ၏နိုင်ငံရေးနယ်ပယ်များတွင် တန်းတူညီမျှ ပါဝင်ဆောင်ရွက်နိုင်ရေး ဟူသည့်အချက်ကို အကောင်အထည် ဖော်ဆောင်နိုင်ရေးအတွက် မသန်စွမ်းသူများ ရွေးကောက်ပွဲနှင့် မဲပေးခွင့်ဆိုင်ရာ အခွင့်အလမ်းများ လက်လှမ်းမီရယူနိုင်မှုတိုးမြှင့်ရေး လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ချက်များကို ပြုလုပ်လျှက်ရှိပါသည်။

ယင်းကဲ့သို့ဂန်ရှက်ညီညီတစ်ရှိန်အဟုန်မြင့်ဆောင်ရွက်ခြင်းအားဖြင့် မဝေးတော့သည့်အနာဂတ်တွင်ခွဲခြားမှုကင်းသော မသန်စွမ်းသူများရော သန်စွမ်းသူများပါ တန်းတူညီမျှပါဝင်ခွင့်ရသည့် နေပျော်စရာလူ့အဖွဲ့အစည်းတစ်ခုပေါ်ပေါက်လာတော့မည်ဟု ယုံကြည်မျှော်လင့်မိပါသည်။

ယခင်ရွေးကောက်ပွဲများတွင် အသုံးပြုသည့် မဲရုံပုံစံ



မသန်စွမ်းသူများအပါအဝင် မဲဆန္ဒရှင်များ အားလုံးအတွက် အဆင်ပြေသော မဲရုံပုံစံ



ဦးတည်အုပ်စုများ

- ပြည်ထောင်စု ရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင်အဖွဲ့ဝင်များ
- မဲပေးခြင်းဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းများတွင် တက်ကြွစွာ လုပ်ဆောင်နေသောအရပ်ဖက် လူမှုအဖွဲ့အစည်းများ
- နိုင်ငံရေးပါတီများ
- မဲပေးခွင့်ရှိသူမသန်စွမ်းသူနိုင်ငံသားများ
- ပြည်သူများ

ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ပြဋ္ဌာန်းထားသော မသန်စွမ်းသူများ၏ အခွင့်အရေးဥပဒေ

အခန်း(၈) မသန်စွမ်းသူများ နိုင်ငံရေးနှင့် ပြည်သူ့ရေးရာ နယ်ပယ်များတွင် ပါဝင်ဆောင်ရွက်ခွင့် ရရှိရေး

ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ပါဝင်လက်မှတ်ရေးထိုး အတည်ပြုထားသော ကုလသမဂ္ဂ မသန်စွမ်းသူများ အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ သဘောတူစာချုပ်

အပိုဒ်(၂၉) မသန်စွမ်းသူများ နိုင်ငံရေးနှင့် ပြည်သူ့ဘဝနယ်ပယ်များ၌ ပါဝင်ဆောင်ရွက်ခြင်း။

အာဆီယံ မသန်စွမ်းသူများဆိုင်ရာ ဆယ်စုနှစ်လုပ်ငန်းစဉ်နှင့် ဘာလီကြေငြာချက်ပါ မသန်စွမ်းသူများ၏ နိုင်ငံအရေးအရာများတွင် ပါဝင်ဆောင်ရွက်ခွင့်ဆိုင်ရာ အခွင့်အရေးများ

အာဆီယံဦးစားပေးလုပ်ငန်းစဉ်-၆

"မသန်စွမ်းသူများအနေဖြင့် အခြားသူများနည်းတူ ကိုယ်တိုင်ဆန္ဒမဲပေးခွင့်နှင့်ရွေးကောက်ခံပိုင်ခွင့်အပါအဝင် နိုင်ငံရေးနယ်ပယ်တွင် အပြည့်အဝပါဝင်လာနိုင်စေရေးသေချာစွာစီမံဆောင်ရွက်ပေးရန်"

ဘာလီကြေငြာချက် အမှတ်စဉ်-၇

"မသန်စွမ်းသူများသည် ပြည်နယ်/တိုင်းအဆင့်နှင့် နိုင်ငံတော်အဆင့် နှစ်ရပ်လုံးတွင် နိုင်ငံရေးအရ တန်းတူညီတူဖြစ်မှုအပြင် ရွေးကောက်ပွဲများတွင် ဦးဆောင်ခွင့်ပေါ်လစီနှင့်အလေ့အထများအဖြစ်ကိုယ်တိုင်ပါဝင်ဆောင်ရွက်နိုင်ခွင့်များ ရရှိရေးအတွက်လိုအပ်သည့် အထောက်အကူများရရှိရေး တိုက်တွန်းဆောင်ရွက်သွားရန်"

စီမံကိန်းတည်နေရာနှင့်ဆက်သွယ်ရန်လိပ်စာ
အမှတ်(၁၇)သာယာအေးလမ်း (၃)ရပ်ကွက်၊သပြိုင်း၊
မရမ်းကုန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့ (ရုပ်ရှင်ဆောင်မှတ်တိုင်အနီး)
ဖုန်း-၀၉-၄၅၀၀၆၇၂၄၇၊ ၀၁-၆၆၆၁၃၈၊ ၀၁ - ၉၆၆၁၃၃၃

Website : www.mili.org.mm
Page : www.facebook.com/myanmarili
Email : info.myanmarili @gmail.com

မသန်စွမ်းသူများရွေးကောက်ပွဲနှင့်မဲပေးခွင့်ဆိုင်ရာ
အခွင့်အလမ်းများ လက်လှမ်းမီရယူနိုင်မှုတိုးမြှင့်ရေး လုပ်ငန်းစီမံချက်
(၂၀၁၅ ဇူလိုင် - ၂၀၁၆ ဇန်နဝါရီ)

၂၀၁၅ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာ (၈)တွင် ကျင်းပပြုလုပ်မည့်
ပါတီစုံဒီမိုကရေစီ အထွေထွေ ရွေးကောက်ပွဲတွင်
မသန်စွမ်းသူများသည်လည်း အများနည်းတူ တန်းတူ
ကိုယ်တိုင်ကိုယ်ကျ ပါဝင်ဆန္ဒမဲပေးခြင်းဖြင့် မိမိနိုင်ငံ၊ မိမိလူ့အဖွဲ့
အစည်း၏ ကံကြမ္မာကို ဆုံးဖြတ်ပုံဖော် ကြပါစို့။

Mit a tha lomi hna kha nem tein tongh hna law chawn hna. Me zung chungah thil umtu dan le lutchuaknak hna kha tha tein na chimh hna lai. An lutchuak tikah na ban kha i tlaih ter hna law hruai hna.

Thluak a chambau mi hna na bawmh hna tikah ngakchia bantukin hmuh hna loin an mah le an kum rup cio in chawnhbiak hna law bawm hna. An chim duhmi fian a har caan a um caah an mah lungtlinnak hmuh khawh ding tiang lungsau tein chawn hna.

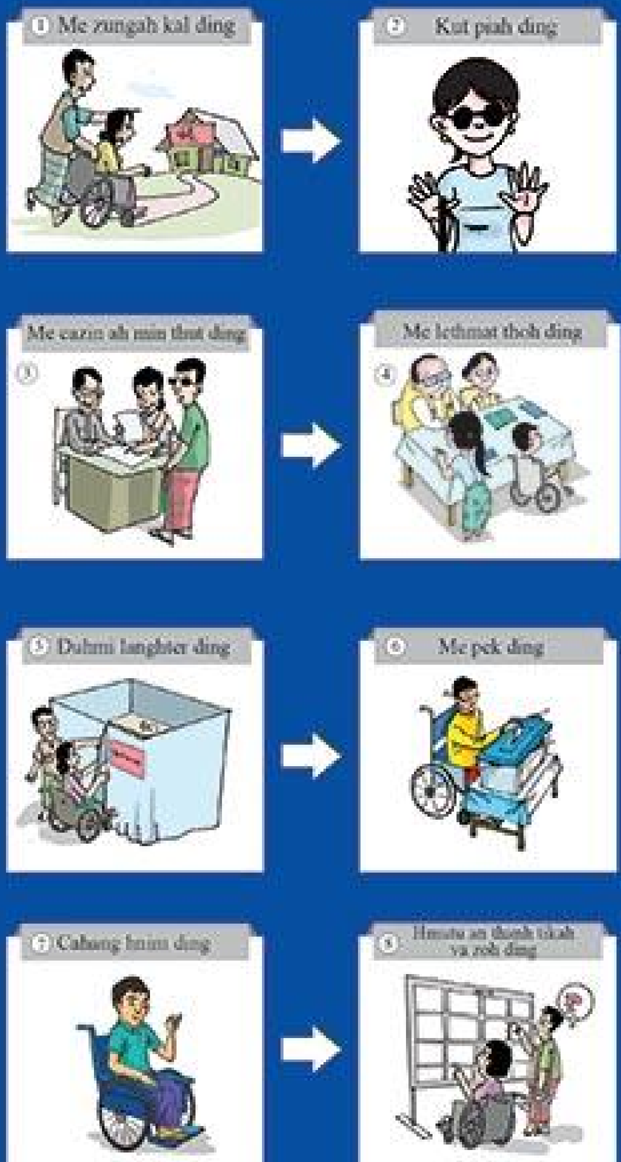
Australian Aid

UKaid

IFES

PUMTLINGLO ME PETU DING HNA COVO BAWMH CHAN HNA U SIH!

2017 Kum Caankarlak Thimnak Ah Pumtlinglo Hna Teih In Me Pek Ningcang



ME PEKNAK INNHMUN
KULH CHUNGAH PUMTLINGLO
ME PETU DING HNA NA HMUH TIK
HNA AH BAWMH AN HERH LE
HERH LO KHA HAL HMASA HNA

An pum a chambaunak kha khuaruahhar tukin zoh lo i zuam law zawnruahnak taktak in bawm hna. Biakchawnh an herh tikah a rak ratpi mi hna sinin chimh siloin an mah he hmaiton tein chawn hna.

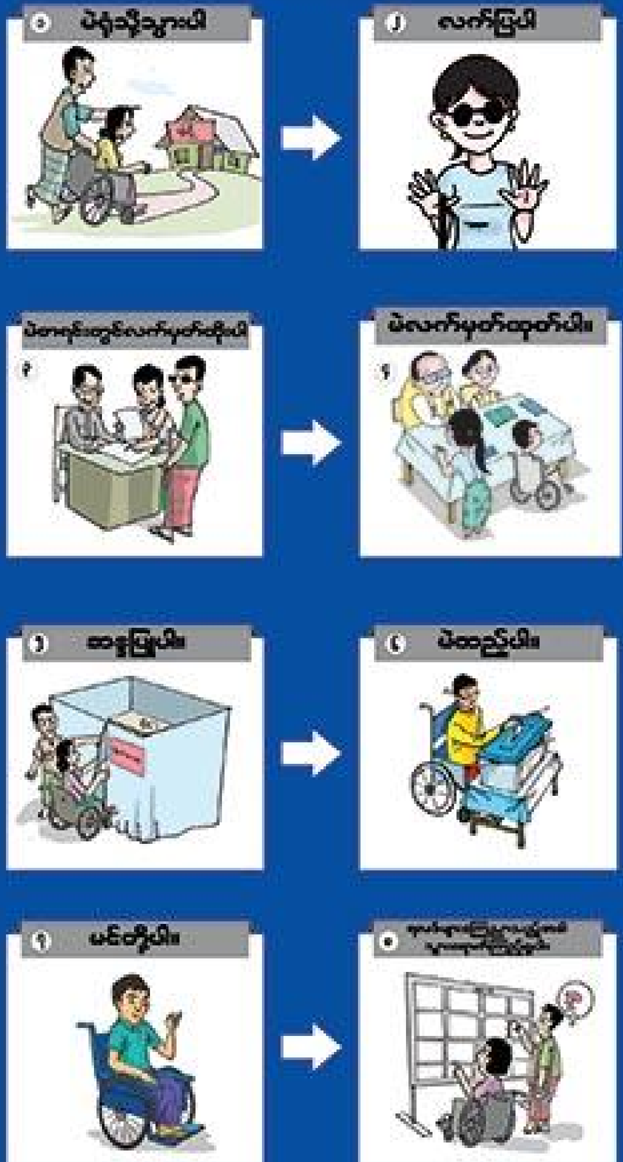
Hnachetmi hna he chawnhbiak tikah duhsah tein le fiang tein chawn hna. Cheukhat hna a theI lomi hna cu na hmur na cawl ter ning le na mithmai tuah dan in an theih khawh caah na hmai kha thil pakhatkhat nih an phenh lo dingin va zuam. A herh ahcun ca in tial law chawn hna.

အမြင်အာရုံ မသန်စွမ်းသူများအား ညင်သာစွာ ထိတွေ့အချက်ပေးပြီးမှ စကားစတင်ပြောဆိုပါ။ မဲရုံအတွင်းရှိ ခင်းကျင်းထားရှိမှုနှင့် ဝင်ပေါက် ထွက်ပေါက်တို့ကို တိကျသေချာစွာ ရှင်းပြအသိပေးပါ။ သွားလာသည့်အခါ သင်၏ လက်မောင်းကို ကိုင်ထားစေပြီးလမ်းပြခေါ်ဆောင်ပေးပါ။

ဉာဏ်ရည်မသန်စွမ်းသူများအား အကူအညီ ပေးသည့်အခါ ကလေးသူငယ်ကဲ့သို့ သဘောမထားဘဲ ၎င်းတို့၏ အသက်အရွယ်အရသာ ပြောဆိုပြုမူဆက်ဆံပြီးလိုအပ်သလို အကူအညီပေးပါ။ ၎င်းတို့သည် ဘာသာစကားကို ချက်ချင်း လက်ခံနားလည်ရန်အခက်အခဲရှိနိုင်သဖြင့် ပြန်လည်တုံ့ပြန်မှုရသည်အထိ စိတ်ရှည်စွာ ပြောဆိုပေးပါ။

မဲဆန္ဒရှင်မသန်စွမ်းသူများ အခွင့်အရေး ဒို့တွေဝိုင်းဝန်း ဖြည့်ဆည်းပေး

၂၀၁၇ ခုနှစ် ကြားဖြတ်ရွေးကောက်ပွဲ
မသန်စွမ်းသူများအကျုံးဝင် မဲပေးနည်းလမ်းညွှန်



မဲရုံပရိဝုဏ်အတွင်း မသန်စွမ်းသူ မဲဆန္ဒရှင်များအား
တွေ့ရှိသည့်အခါ အကူအညီပေးရန်
လို/မလို ဦးစွာမေးမြန်းပါ။
အကူအညီလိုပါက မည်သို့အကူအညီပေးရမည်ကို
ဆက်လက်မေးမြန်းပြီး ကူညီပါ။

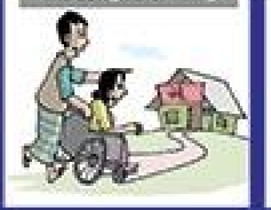
အကြားအာရုံ မသန်စွမ်းသူများနှင့် ဆက်သွယ်ပြောဆိုသည့်အခါ ဖြည်းဖြည်းနှင့်ရှင်းလင်းစွာပြောပေးပါ။ အချို့နားမကြားသူများသည် သင်၏နှုတ်ခမ်းလှုပ်ရှားမှုနှင့် မျက်နှာအမူအရာတို့ကိုအကဲခတ်နားလည်နိုင်ကြသည်ဖြစ်၍ သင့်မျက်နှာကိုလက် (သို့မဟုတ်)အရာဝတ္ထုတစ်ခုခုနှင့် ကွယ်မထားမိစေပါနှင့်။ လိုအပ်ပါက စာရေးပြီး ဆက်သွယ်ပြောဆိုပါ။

ကိုယ်အင်္ဂါ ရှိမှုသွင်းအားနည်း ချက်အပေါ် အထူးအထန်း သဘွယ် အာရုံမထားဘဲ စာနာစိတ်အပြည့်ဖြင့် အကူအညီပေးပါ။ စကားပြောဆိုရန် လိုအပ်ပါက အကူပါလာသူမှတစ်ဆင့် ပြောဆိုခြင်းမျိုးမဟုတ်ဘဲ ၎င်းတို့နှင့် မျက်နှာအနေအထား တိုက်ရိုက်ဆက်သွယ် ပြောဆိုပါ။

PUMTLINGLO ME PETU DING HNA COVO BAWMH CHAN HNA U SIH!

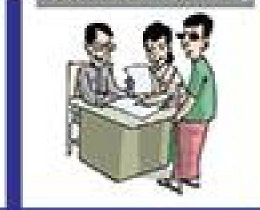
2017 Kum Caankarlak Thimnak Ah Pumtlinglo Hna Telh In Me Pek Ningcang

Me zungah kal ding



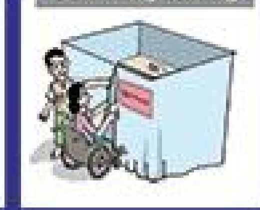
Kut piah ding

Me cazin ah min thut ding



Me lethmat thoh ding

Duhmi langhter ding



Me pek ding

Cahang hnim ding

Hmutu an thanh tikah va zoh ding

ME PEKNAK INNHMUN KULH CHUNGAH PUMTLINGLO ME PETU DING HNA NA HMUH TIK HNA AH BAWMH AN HERH LE HERH LO KHA HAL HMASA HNA

An pum a chambaunak kha khuaruahhar tukin zoh lo i zuam law zawnruahnak taktak in bawm hna. Biakchawnh an herh tikah a rak ratpi mi hna sinin chimh siloin an mah he hmaiton tein chawn hna.

Mit a tha lomi hna kha nem tein tongh hna law chawn hna. Me zung chungah thil umtu dan le lutchuaknak hna kha tha tein na chimh hna lai. An lutchuak tikah na ban kha i tlaih ter hna law hruai hna.

Hnachetmi hna he chawnhbiak tikah duhsah tein le fiang tein chawn hna. Cheukhat hna a thei lomi hna cu na hmur na cawl ter ning le na mithmai tuah dan in an theih khawh caah na hmai kha thil pakhatkhat nih an phenh lo dingin va zuam. A herh ahcun ca in tial law chawn hna.

Thluak a chambau mi hna na bawmh hna tikah ngakchia bantukin hmuh hna loin an mah le an kum rup cio in chawnhbiak hna law bawm hna. An chim duhmi fian a har caan a um caah an mah lungtlinnak hmuh khawh ding tiang lungsau tein chawn hna.

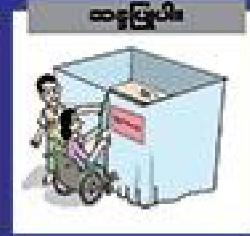
Australian Aid

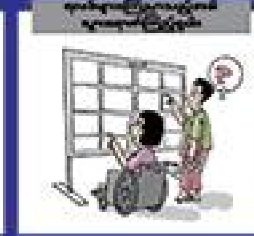
UKaid

IFES

မဲဆန္ဒရှင်မသန်စွမ်းသူများ အခွင့်အရေး၊ ဒို့တွေဝိုင်းဝန်း ဖြည့်ဆည်းပေး

၂၀၁၇ ခုနှစ် ကြားဖြတ်ရွေးကောက်ပွဲ မသန်စွမ်းသူများအကျုံးဝင် မဲပေးနည်းလမ်းညွှန်





မဲရုံပရိဝုဏ်အတွင်း မသန်းစွမ်းသူ မဲဆန္ဒရှင်များအား တွေ့ရှိသည့်အခါ အကူအညီပေးရန် လို/မလို ဦးစွာမေးမြန်းပါ။ အကူအညီလိုပါက မည်သို့အကူအညီပေးရမည်ကို ဆက်လက်မေးမြန်းပြီး ကူညီပါ။

ကိုယ်အင်္ဂါ ချို့ယွင်းအားနည်းချက်အပေါ် အထူး အဆန်းသဖွယ် အာရုံမထားဘဲစာနာစိတ်အပြည့်ဖြင့် အကူအညီပေးပါ။ စကားပြောဆိုရန် လိုအပ်ပါက အကူပါလာသူမှတစ်ဆင့် ပြောဆိုခြင်း မျိုးမဟုတ်ဘဲ ၎င်းတို့နှင့် မျက်နှာအနေအထားတိုက်ရိုက်ဆက် သွယ်ပြောဆိုပါ။

အမြင်အာရုံ မသန်စွမ်းသူများအား ညင်သာစွာ ထိတွေ့ အချက်ပေးပြီးမှ စကားစတင်ပြောဆိုပါ။ မဲရုံအတွင်းရှိ ခင်းကျင်းထားရှိမှုနှင့် ဝင်ပေါက် ထွက်ပေါက်တို့ကို တိကျ သေချာစွာ ရှင်းပြအသိပေးပါ။ သွားလာသည့် အခါ သင်၏လက်မောင်းကို ကိုင်ထားစေပြီးလမ်းပြခေါ် ဆောင်ပေးပါ။

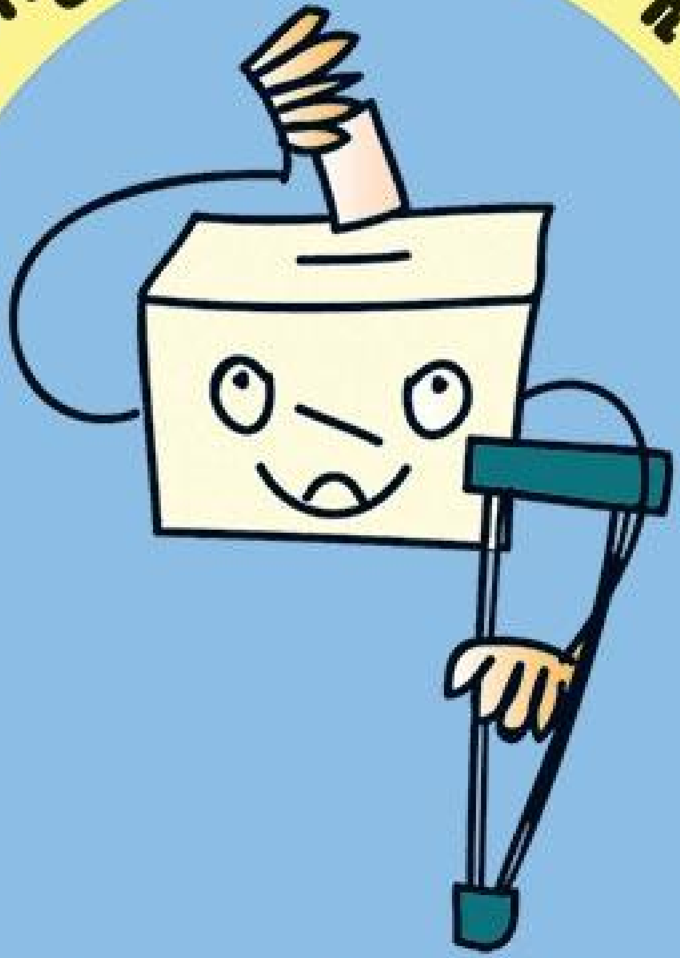
အကြားအာရုံ မသန်စွမ်းသူများနှင့် ဆက်သွယ်ပြော ဆိုသည့်အခါ ဖြည်းဖြည်းနှင့်ရှင်းလင်းစွာပြောပေးပါ။ အချို့နားမကြားသူများသည် သင်၏ နှုတ်ခမ်းလှုပ် ရှားမှုနှင့် မျက်နှာအမူအရာတို့ကို အကဲခတ် နားလည်နိုင်ကြသည်ဖြစ်၍ သင့်မျက်နှာကို လက် (သို့မဟုတ်)အရာဝတ္ထုတစ်ခုခုနှင့် ကွယ်မထားမိစေ ပါနှင့်၊လိုအပ်ပါက စာရေးပြီး ဆက်သွယ်ပြောဆိုပါ။

ဉာဏ်ရည်မသန်စွမ်းသူများအား အကူအညီပေးသည့် အခါ ကလေးသူငယ်ကဲ့သို့ သဘောမထားဘဲ ၎င်းတို့၏ အသက်အရွယ်အရသာ ပြောဆို ပြုမူ ဆက်ဆံပြီးလို အပ်သလို အကူအညီပေးပါ။ ၎င်းတို့သည် ဘာသာ စကားကို ချက်ချင်းလက်ခံနားလည်ရန်အခက်အခဲ ရှိ နိုင်သဖြင့် ပြန်လည်တုံ့ပြန်မှုရသည်အထိစိတ်ရှည်စွာ ပြောဆိုပေးပါ။

Australian Aid

UKaid

ကိုယ်တိုင်ကိုယ်ကျပါဝင်လို့ မသန်စွမ်းသူတွေမဲပေးစို့.....



၂၀၁၇ ခုနှစ် ဧပြီလ ၁ ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်မည့်
ကြားဖြတ်ရွေးကောက်ပွဲ၌ နိုင်ငံသားတိုင်းမဲပေးကြပါစို့

မဲဆန္ဒရှင်မသန်စွမ်းသူများ အခွင့်အရေး၊ ဒို့တွေဝိုင်းဝန်း ဖြည့်ဆည်းပေး

၂၀၁၇ ခုနှစ် ကြားဖြတ်ရွေးကောက်ပွဲ မသန်စွမ်းသူများအကျိုးဝင် မဲပေးနည်းလမ်းညွှန်

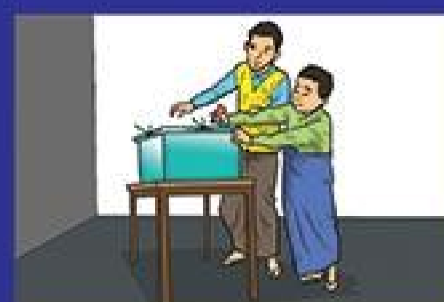
မဲရုံပရိဝုဏ်အတွင်း မသန်းစွမ်းသူ မဲဆန္ဒရှင်များအား တွေ့ရှိသည့်အခါ အကူအညီပေးရန် လို/မလို ဦးစွာမေးမြန်းပါ။ အကူအညီလိုပါက မည်သို့အကူအညီပေးရမည်ကို ဆက်လက်မေးမြန်းပြီး ကူညီပါ။

ကိုယ်အင်္ဂါ ချို့ယွင်းအားနည်းချက်အပေါ် အထူး အဆန်းသဖွယ် အာရုံမထားဘဲစာနာစိတ်အပြည့်ဖြင့် အကူအညီပေးပါ။ စကားပြောဆိုရန် လိုအပ်ပါက အကူပါလာသူမှတစ်ဆင့် ပြောဆိုခြင်း မျိုးမဟုတ်ဘဲ ၎င်းတို့နှင့် မျက်နှာအနေအထားတိုက်ရိုက်ဆက် သွယ် ပြောဆိုပါ။

အမြင်အာရုံ မသန်စွမ်းသူများအား ညင်သာစွာ ထိတွေ့ အချက်ပေးပြီးမှ စကားစတင်ပြောဆိုပါ။ မဲရုံအတွင်းရှိ ခင်းကျင်းထားရှိမှုနှင့် ဝင်ပေါက် ထွက်ပေါက်တို့ကို တိကျ သေချာစွာ ရှင်းပြအသိပေးပါ။ သွားလာသည့် အခါ သင်၏လက်မောင်းကို ကိုင်ထားစေပြီးလမ်းပြခေါ် ဆောင်ပေးပါ။

အကြားအာရုံ မသန်စွမ်းသူများနှင့် ဆက်သွယ်ပြော ဆိုသည့်အခါ ဖြည်းဖြည်းနှင့်ရှင်းလင်းစွာပြောပေးပါ။ အချို့နားမကြားသူများသည် သင်၏ နှုတ်ခမ်းလှုပ် ရှားမှုနှင့် မျက်နှာအမူအရာတို့ကို အကဲခတ် နားလည်နိုင်ကြသည်ဖြစ်၍ သင့်မျက်နှာကို လက် (သို့မဟုတ်)အရာဝတ္ထုတစ်ခုခုနှင့် ကွယ်မထားမိစေ ပါနှင့်၊ လိုအပ်ပါက စာရေးပြီး ဆက်သွယ်ပြောဆိုပါ။

ဉာဏ်ရည်မသန်စွမ်းသူများအား အကူအညီပေးသည့် အခါ ကလေးသူငယ်ကဲ့သို့ သဘောမထားဘဲ ၎င်းတို့၏ အသက်အရွယ်အရသာ ပြောဆို ပြုမူ ဆက်ဆံပြီးလို အပ်သလို အကူအညီပေးပါ။ ၎င်းတို့သည် ဘာသာ စကားကို ချက်ချင်းလက်ခံနားလည်ရန်အခက်အခဲ ရှိ နိုင်သဖြင့် ပြန်လည်တုံ့ပြန်မှုရသည်အထိစိတ်ရှည်စွာ ပြောဆိုပေးပါ။



Australian Aid

UKaid